



VIA
FRANCIGENA
EUROPEAN ASSOCIATION

Cultural Route
of the Council of Europe
Ministère culturel
du Conseil de l'Europe



Bari, 18-10-2019
Prot.Num. 1451/2019

Letter of Intention

(translation)

between :

Associazione Europea delle Vie Francigene
(hereafter AEVF)

and

Association Internationale Via Francigena
(hereafter AIVF)

Considering that:

the Via Francigena, on the initiative of the Italian Ministry of Tourism at the time, was designated in 1994 “Cultural Route of Council of Europe” because of the historical importance of pilgrimage in the founding of the European identity and culture. The Via Francigena passes through England, France, Switzerland, Italy and Vatican City;

The Council of Europe and the European Union support the transnational Cultural Routes because of the values they defend and their ability to promote intercultural dialog, democratic participation in culture, valorization of European heritage and a diversified offer of tourism in Europe;

AEVF

is an association of local institutions founded in 2001, which includes to this day 155 European municipalities, provinces and regions;

- in 2007, AEVF obtained the authorization as “Lead Network” for the Via Francigena, becoming the official organ charged by the Council of Europe for the valorization and the development of the European itinerary;
- AEVF performs a coordination and governance function at all institutional levels – local, regional, national and European – and connects the European local associations which participate in improving the route for pilgrims’ use;

AIVF

- is a private, not-for-profit association under Swiss law, founded in Martigny (Valais) in 1997 with its statutory seat in Blonay (Switzerland);
- since 1998, it manages a website in 4 languages dedicated to the Via Francigena: www.francigena-international.org; it is a partner of the European Institute of Cultural Routes of the Council of Europe;

- in 2001, it obtained the patronage of the Holy See, of the Italian Ministry of Cultural Heritage and Activities, of the French Ministry of Culture and Communication, and of the Swiss Federal Department of the Interior; it also received the *IX Premium Sancti Benedicti* of Rotary International;
- since 2001 AIVF has helped pilgrims to travel the Via Francigena thanks to about 28 publications on the theme: *European VF, APP, Guide-Vademecum, Dormifrancigena* (list of affordable accommodations), *Topofrancigena* (historic hiking route of 2000 km), historical-scientific research with two books on the themes of San Pellegrino and Borgo di Cesano. It also created a Documentation Center on the Via Francigena and an academic scientific Committee.
- since 2001, it has promoted the dissemination of the VF at European level with the first European logo;
- since 2001, it has organized, in collaboration with Vatican City, the welcome and recording of pilgrims carrying a credential, as well as the issue of the *Testimonium*;
- since 2003, it has created specific accessories for pilgrims with its own symbol;
- in 2004, along with AEFV, it obtained for the Via Francigena the diploma as “Grand Route of the Council of Europe”.

In view of what precedes:

In twenty-two years, AIVF has more than accomplished its operational mandate; it recognizes that AEFV, charged by the Council of Europe with the valorization of the Via at the European and world level, has the will and the means to manage and valorize the Route.

AEVF recognizes the fundamental importance of the work accomplished by AIVF to valorize the Via Francigena and make it a success.

Both associations consider it fundamental to share the heritage of documentation and of editorial products of AIVF and to integrate them into the official communication channels of AEFV. In particular, they agree on the necessity of integrating into those channels the information contained in the AIVF website, as well as the publications produced from 1997 to the present, and to replace the AIVF pilgrim passport solely by the official AEFV credential.

Annex A gives the details of the documentary heritage of AIVF, the result of historical research and studies, publications, conferences, multimedia products and contacts established by AIVF from its beginning to the present day.

AEVF intends to valorize, in accord with its own decision-making organs, the work accomplished by AIVF in the area of historical research and the variants proposed to the official route of the Via Francigena. Annex B mentions the details of historical variants resulting from AIVF research. These proposals will be adopted by AEFV and discussed with the associations involved.

AEVF obtains, without cost, the applications “*Dormi Topofrancigena*” and their contents, committing itself, as much as possible, to integrate the information included in those applications into the official AEFV application. The applications are conceived primarily as a support for foreign pilgrims (they are in 4 languages, give the pilgrim’s position on the route and give possibilities of lodging nearby).

AEVF wishes to maintain a working relationship with the current members of AIVF in the context of international relations, events and conferences, as well as scientific, historical and cultural research on the Via Francigena; it accordingly wishes to organize an annual encounter of the two associations, to be arranged in a way and a place to be decided of a common accord.

Massimo TEDESCHI
President AEFV
Associazione Europea Vie Francigene

Adelaide TREZZINI
President AIVF
Association Internationale Via Francigena

PATRIMONIO DOCUMENTALE AIVF 10.2019

Abbreviazioni VF (Via Francigena), AT (Adelaide Trezzini), CH (Svizzera), FR (Francia), DE (Germania)

Ricerca dal 1997 – **Lettere** dal 1998 – **Progetti** dal 1996 (in parte realizzati) – **Interventi con ppt** dal 2000

http://francigena-international.org/it_IT/research-since-1997/

http://francigena-international.org/it_IT/archives-since-1998/

1996

La Route de Sigeric de la Manche aux Alpes presentato al C. d'E. (M. Thomas-Penette)

1997-2003 Promosso *Rete di Studi universitari sulla VF*

1997-2010 *Rete di monumenti sulla VF da salvare o preservare* (IT, CH, FR), Suggestioni per ricerche storiche. Curiosità (IT, CH,FR)

1998

Corso *Patrimoine et Tourisme* Formation Continue dell'Uni-Ginevra su iniziativa di A.T.

2001

Projet pour la réalisation de la Via Francigena (francese)

Rete free-francigena di musei e monumenti sulla VF gratuiti per pellegrini

Proposta presentata all'IEIC di un *Parco culturale della VF in Valdelsa-Toscana- territorio-strada*: AIVF + Italia Nostra 12.2001

Borghi di ponte sulle grandi vie di pellegrinaggio medievale: Centro Studi Romei-FI

Guide médiéval de la Via Francigena du GSB à St-Maurice

2003

Rete uni-francigena di università europee interessate alla VF; comitato VF accademico permanente

2004

Rete per la salvaguardia + riabilitazione di siti e monumenti

Progetto interregionale Via Francigena per la Regione Lazio

2008

Thèmes et priorités d'actions d'un thème présenté au C.de l'E. en vue d'une habilitation pour la VF

2011-2012

Proposta teatrale di AIVF + Jobel Teatro: *La Strada Pellegrino-il viaggio di Rahere*

2013-2017

Individuare e far rivivere *La Via Francisca del Lucomagno* da Costanza (DE) a Pavia

2016-2017 AVFAL (Ass. VF Alta Lunigiana) + AIVF: individuare, riabilitare e far rivivere la VF Montelungo (XXXII mansio Sigerico) - Pontremoli

Newsletter agli Amici della VF dal 1998 (francese, italiano, tedesco, inglese)

Stampa + Radio "AIVF" internazionale dal 1996 (IT, CH, FR) http://francigena-international.org/it_IT/presse-seit-1996/

Presentazione dal 1995:

momenti salienti di AIVF http://francigena-international.org/it_IT/presentation-depuis-1995/

Contatti e collaborazioni internazionali con istituzioni, enti pubblici, privati, religiosi di UK, F, CH, IT

Contatti e collaborazione con **Cd'E + IEIC** (Istituto Europeo itinerari Culturali): AIVF **partner 1998-2003**

Contatti e collaborazione con lo **SCV** (Stato della Città del Vaticano) e con il Vicariato per realizzazione del Testimone e accoglienza.

Contatti, incontri con TUTTE le associazioni di **turismo pedestre** interessate alla VF dal 1999 (IT, CH, FR)

Contatti, incontri con Massimo Tedeschi (fondatore della **AEVF**) dal 2001

Siti web AIVF 1998, 2003, 2008, 2015

Shop online con articoli che promuovono i simboli del pellegrinaggio romeo, pubblicazioni, e-book

VF da Londra a Roma (italiano e/o francese, tedesco, inglese) dal 2000

<https://shop.francigena-international.org/it/>

Pellegrini:

Raccolta di diari dal 1999 http://francigena-international.org/it_IT/vf-pilgrims-canterbury-rome-on-foot/, di blog

Registro dei Pellegrini della VF alla Basilica di San Pietro

Consigli verbali, scritti, aiuto prima e durante il pellegrinaggio a 3.000 aderenti e all'incirca 3 volte tanti futuri pellegrini in 4 lingue grazie ai collaboratori nazionali (FR, CH, IT)

Pubblicazioni 1999-2019

1999 Cartoline postali VF Città del Vaticano-Ufficio Filatelico con documentation fornita da AIVF

a)

Pieghevoli AIVF

1997, 2005 in 4 lingue F-I-GB-D, **2007** 4 lingue F-I-GB-D

2000 Cartoline pubblicitarie per la Guide-Vademecum GSB - Roma

2005 Manifesto AIVF

2013 Pieghevole *Ivrea –Santhià variante "romana" a sud del lago di Viverone*

2013 Pieghevole "ToPoDorMi-francigena de Sigeric Sarzana-Luni- Pietrasanta "

2014 *La Via Francisca del Lukmanier / Lucomagno via Locarno*

2017 *La Via Francisca del Lukmanier / Lucomagno via Varese*

2019 Varianti storiche: la VF romana Ivrea-Santhia, La VF di Montelungo, La VF di S. Antimo e Abbadia SS, Percorso storico variante dei Laghi

b) Guide e pieghevoli ToPoDormi-francigena

2000 *Guide-Vademecum dal Gran San Bernardo a Roma* (italiano)

2002 *Guide-Vademecum de Londres au Grand St-Bernard et raccord* (inglese-francese)

2003 *Guide-Vademecum Gran San Bernardo a Roma* (italiano) 2° ed.

2005 *Topofrancigena B dal Gran S.-Bernardo a Roma* . (schede cartografiche)

2006 *Topofrancigena A. de Canterbury au Grand St-Bernard* (schede cartografiche)

2007 *Topofrancigena B dal Gran S.-Bernardo a Roma* (schede cartografiche, segni convenzionali in 3 lingue)

2006 *Dormifrancigena B dal Gran S.-Bernardo a Roma* (pieghevole a 7 ante con alloggi possibili, segni convenzionali in 5 lingue)

2007 *Dormifrancigena A de Canterbury au Grand St-Bernard*

2009 *Dormifrancigena B dal Gran S.-Bernardo a Roma* **2° Ed.**

2010 *Dormifrancigene –CH Pontarlier /Basel-Grand St-Bernard*

Topofrancigene –CH VF di Nikulas 1154 da Basel a Vevey

2011 *Dormifrancigena B dal Gran S.-Bernardo a Roma* **3° Ed.**

2012 *Dormifrancigena B dal Gran S.-Bernardo a Roma* **4° Ed.**

2014 *Dormifrancigena B dal Gran S.-Bernardo a Roma* **5° Ed.**

2016 *Dormifrancigena B dal Gran S.-Bernardo a Roma* **6ª Ed.**

2018 *Dormifrancigena B dal Gran S.-Bernardo a Roma* **7° Ed.**

2019 *Dormifrancigena B dal Gran S.-Bernardo a Roma* pdf scaricabile

c) Prodotti promozionali per pellegrino romeo dal 2003:

gagliardetti, stemmi, medaglioni con chiave di S. Pietro

d) Pubblicazioni e guide VF

2005 *La Via Francigena - Manuele di Norme per la Segnaletica europea* con patrocinio della Regione Lazio e del Consiglio d'Europa (italiano)

2009 *San Pellegrino tra Mito e Storia /Luoghi di culto in Europa*, pp 175 Ed. Gangemi-Roma a cura di Adelaide Trezzini con introduzione di Franco Cardini, presentazioni Roma, Gualdo Tadino –PG, Lugano, Parigi.

2011 *La Via del Pellegrino-Itinerario della VF di Sigerico "Variante dei Laghi"* a cura del XX Municipio e AIVF

2012 *Cesano borgo fortificato sulla Via Francigena*, pp 112 Ed. Gangemi-Roma a cura di Adelaide Trezzini e Luisa Chiumenti con introduzione di Franco Cardini

-*La via Francigena de Sigeric en Italie* a cura di Adelaide Trezzini e altri, roadbook e cartografie–dal Gran San Bernardo a Roma- pp.200 Ed. Lepère-F Febbraio **2012**

2013 *La via Francigena de Sigeric – De Pontarlier au GSB* ed. Mon village-CH Luglio pp. 72

La via Francigena de Sigeric – De Pontarlier au GSB inglese /tedesco **e-book** scaricabile

2014 *Via Francigena Pilgrim trail Canterbury to Rome 2. the Great St-Bernard pass to Rome*: Alison Raju con collaborazione AIVF Ed. Cicerone-UK pp 326

e) Applicazioni VF

2015

Dormi Topo Francigena I (GSB-Piacenza)

Dormi Topo Francigena II (Piacenza – s.Gimignano)

Dormi Topo Francigena III (S.Gimignano – Roma)

2018-19

Dormi Topo Francigena I (GSB-Piacenza)

Dormi Topo Francigena II (Piacenza – s.Gimignano)

Dormi Topo Francigena III (S.Gimignano – Roma)

INDICE DELLE VARIANTI STORICHE DOCUMENTATE E PROMOSSE DA AIVF

FRANCIA

Pas-de-Calais Route de la Leulène: Guînes–Tournehem–Wisques: 34,5 km

SVIZZERA

1. Orbe – Goumens–le Jux – St-Barthélémy - Etagnières – Lausanne: 33 km
2. Ollon – Bex – St-Maurice: 11,8 km
3. La Via Francisca del Lucomagno: Costanza -Pavia

ITALIA

dal GSB a PiacenzaA. varianti minori

1. Valle d'Aosta: Beriaz- Castello di Issogne - Arnad: 11,4 km
2. Donnas – Pont-St-Martin : route des Vignobles 4 km
3. Lombardia Prov. Pavia: Tromello – Madonna della Bozzola – Zerbolo – Pavia: 29,6km
4. Chignolo Po - Corte Andrea – Piacenza : argine sin. Lambro + argine sin. Po 32,8km

B. variante romana principale

5. Ivrea – Azeglio – Alice Castello - Santhia 32,5 km

da Piacenza a S. GimignanoA. varianti minori

1. Fiorenzuola – Castelnuovo Fogliani – Oppi –Fidenza: 17,4 km
2. Costamezzana – Cella – Medesano: 8,8 km (senza guado)
3. Ciclo-pedonale Pontremoli – Terrarossa: 28,4 km

B. varianti principali

4. Passo del Righetto – Montelungo – Succisa – Mignegno – Pontremoli: 14,9km
5. Sarzana – Parco regionale della Magra (porto di S. Maurizio IX-XII) – Luni archeologica – Avenza – Lungomare – via Romana – Montignoso: 25,8km

Da S. Gimignano a RomaA. varianti minori

1. Cuna – Monteroni d'Arbia - Lucignano d'Arbia
2. Torrenieri – S. Quirico d'Orcia

B. varianti principali

- C. Buonconvento – Montalcino – Castelnuovo dell'Abate (abbazia S. Antimo): 23 km
- D. Castelnuovo dell'Abate (abbazia S. Antimo) – Abbadia SS.: 28 km
- E. S. Quirico d'Orcia – via della Casellona – guado Orcia – Gallina – Cassia dismessa -Campiglia d'Orcia – Abbadia SS: 30,3km
- F. Monterosi – lago di Bracciano – lago di Martignano – Cesano - Isola Farnese: 31 km